

UDK 364.4(058)

ISSN 1330-6456

PRAVNI FAKULTET SVEUČILIŠTA U ZAGREBU  
STUDIJSKI CENTAR SOCIJALNOG RADA

**LJETOPIS**  
**STUDIJSKOG CENTRA**  
**SOCIJALNOG RADA**  
**1998.**  
**SVEZAK V.**

Zagreb, prosinac 1999.

## LJETOPIS STUDIJSKOG CENTRA SOCIJALNOG RADA

**Godišnjak  
IZDAVAČ**

Pravni fakultet  
Sveučilišta u Zagrebu  
Studijski centar Socijalnog rada

**Yearly  
PUBLISHER**

University of Zagreb, Faculty  
of Law-Department of  
Social Work

**UREDNIŠTVO**

**EDITORIAL BOARD**

Marina Ajduković, Gojko Bežovan, Aleksandar Halmi, Josip Janković, Mladen Knežević,  
Ivan Magdalenić, Dušan Milinković

**GLAVNI I ODGOVORNI UREDNIK**

**EDITOR IN CHIEF**

Marina Ajduković

**ZAMJENIK GLAVNOG I ODGOVORNOG UREDNIKA DEPUTY EDITOR**

Mladen Knežević

**TAJNIK**

**SECRETARY**

Branka Sladović

**LEKTOR**

**LECTOR**

Vesna Arsovski

**PRIJEVOD NA ENGLSKI**

**ENGLISH TRANSLATION**

Vesna Arsovski

**ADRESA UREDNIŠTVA**

**ADDRESS**

Pravni fakultet Sveučilišta u Zagrebu  
Studijski centar socijalnog rada  
Nazorova 51, 10000 Zagreb  
Tel. +(385) 4821 205 Fax. +(385) 4821 206

**TISAK**

**PRESS**

Sveučilišna tiskara, d.o.o., Zagreb, Trg m. Tita 14

UDK 364.4(058)

ISSN 1330-6456

PRAVNI FAKULTET SVEUČILIŠTA U ZAGREBU  
STUDIJSKI CENTAR SOCIJALNOG RADA

# LJETOPIS

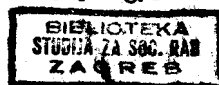
STUDIJSKOG CENTRA

# SOCIJALNOG RADA

1998.

SVEZAK V.

St-8221



Zagreb, prosinac 1999.

---

Naklada 500 primjeraka

Sveučilišna tiskara, d.o.o., Zagreb, Trg m. Tita 14

## UVODNA RIJEČ

U trenutku kad se zaključivalo peto godišće *Ljetopisa Studijskog centra socijalnog rada* u Hrvatskoj se obilježavala 10. godišnjica usvajanja Konvencije UN o pravima djeteta. Sadržaj ovog broja *Ljetopisa* je ujedno prilog Studijskog centra socijalnog rada obilježavanju tog značajnog događaja. Naime, središnja tema ovog broja je DIJETE i to dijete čiji je razvoj ugrožen bilo zbog nepovoljne situacije u obitelji bilo zbog nepovoljnih okolnosti u širem okruženju.

Posebno je značajno da svaki od pet članaka koji kao središnju temu imaju dijete završava jasnim zaključcima o mogućem unapređivanju prakse rada s djecom čiji je razvoj ugrožen. Tako se u članku "Međugeneracijski prijenos nasilja u obitelji" autorica osvrće na to kako se spoznaje iz niza empirijskih istraživanja i teorijskih modela mogu iskoristiti u poticanju činitelja zaštite koji će pridonijeti prekidu međugeneracijskog prijenosa nasilja u obitelji i postati sastavni dio praktičnog djelovanja socijalnih radnika i ostalih stručnjaka pri provođenju nadzora nad izvršenjem roditeljskog prava i ostalih intervencija koje se izriču roditeljima. Pritom kao posebno značajno ističe stručni rad na proširenju mreže socijalne podrške i unapređenju roditeljskih vještina. U članku "Znanje, iskustvo i potrebe stručnjaka u radu sa spolno zlostavljanom djecom" autorica posebnu pozornost posvećuje mogućnostima unapređenja organizacije rada i sadržaju programa obrazovanja stručnjaka u području rada sa spolno zlostavljanom djecom. Članak "Suradnja centra za socijalnu skrb i doma za djecu u zaštiti zanemarivane i zlostavljane djece" je u cijelosti posvećen unapređivanju suradnje i neposrednog rada s djecom koja se izdvajaju iz obitelji. Članak "Neka transgeneracijska obilježja obitelji maloljetnih delinkvenata", koji opisuje nalaze vrlo zanimljivog istraživanja, pruža poticaj stručnjacima za rad na poboljšanju odnosa u obitelji maloljetnih počinitelja kaznenih djela. Posljednji od tih radova vrlo slikovito odražava potrebe djece u procesu povratka, te značaj suradnje svih značajnih činitelja - vladinih i nevladinih službi i organizacija - u pružanju podrške toj skupini.

Na kraju je važno naglasiti da je tiskanje i ovog broja *Ljetopisa Studijskog centra socijalnog rada* financijskom podrškom omogućilo Ministarstvo rada i socijalne skrbi. Zahvaljujući višegodišnjoj podršci Ministarstva rada i socijalne skrbi, te nesebičnom zalaganju mladih nastavnika i ostalih djelatnika Studijskog centra socijalnog rada, možemo sa zadovoljstvom zaključiti da je petogodišnjica izlaženja časopisa jedan mali, ali značajan jubilej koji nam daje nadu da ćemo i dalje zajedničkim snagama obogaćivati praksu i teoriju socijalnog rada u Hrvatskoj.

Studeni 1999.

Glavna i odgovorna urednica  
*Marina Ajduković*

## SADRŽAJ

<b>Teorija i praksa socijalnog rada</b>	
Ninoslava Pečnik: Medugeneracijski prijenos zlostavljanja djece u obitelji .....	7
Branka Sladović: Znanje, iskustvo i potrebe stručnjaka u radu sa spolno zlostavljanom djecom .....	27
Marina Ajduković: Suradnja centra za socijalnu skrb i doma za djecu u zaštiti zanemarive i zlostavljane djece .....	41
Kristina Urbanc i Marija Čiček: Neka transgeneracijska obilježja obitelji maloljetnih delinkvenata .....	57
Eva Anđela Delale i Olja Družić: Podrška i pomoć djeci u procesu povratka: Integrativni pristup .....	73
Zdravka Leutar: Kućna zadruga i suvremeno društvo .....	93
Ana Štambuk: Prilagodba, stres i preseljenje u starosti .....	105
<b>Prikazi knjiga i časopisa</b>	
Slavica Blažeka: Prikaz knjige <i>Kako biti bolji roditelj 2</i> .....	117
Mladen Knežević: Prikaz časopisa <i>Socialno delo</i> .....	119
Mirjana Majdak: Prikaz časopisa <i>European Journal of Social Work</i> .....	127
Zdravka Leutar: Prikaz časopisa <i>Soziale Arbeit</i> .....	131
<b>Informacije</b>	
Marjana Majdak: Popis stranih časopis koje redovito prima knjižnica Studijskog centra socijalnog rada .....	135

## CONTENTS

<b>Theory and Practice of Social Work</b>	
Ninoslava Pečnik: Intergenerational transmission of child abuse in family .....	7
Branka Sladović: Professionals' knowledge, experience and needs in working with sexually abused children .....	27
Marina Ajduković: Cooperation of centre for social care and children home in protection of abused and neglected children .....	41
Kristina Urbanc i Marija Čiček: Some intergeneration characteristics of juvenile delinquents families .....	57
Eva Anđela Delale i Olja Družić: Support and assistance to children in the proces of return: An integrative approach ...	73
Zdravka Leutar: Communal family and contemporary society	93
Ana Štambuk: Adaptation, stress and relocation in old age	105
<b>Reviews</b>	
Slavica Blažeka: Book <i>How to be a better parent 2</i> .....	117
Mladen Knežević: Journal <i>Socialno delo</i> .....	119
Mirjana Majdak: Journal <i>European Journal of Social Work</i> .....	127
Zdravka Leutar: Journal <i>Sociale Arbeit</i> .....	131
<b>Informations</b>	
Marjana Majdak: List of international journal received by Department of Social Work .....	135